



# Manual del Estudiante y del Padre de Familia

2017-2018



2790 S.W. Wickiup Avenue  
Redmond, Oregon 97756  
Teléfono: 541-316-2830 Fax: 541-316-2831  
[www.redmond.k12.or.us/sage/](http://www.redmond.k12.or.us/sage/)

## **Tabla de Contenido**

- Misión de la Escuela Sage
- Horario de Atención de la Escuela
- Procedimientos sobre la hora de llegada, hora de salida y medidas de seguridad
- Seguridad y Visitantes en la Escuela
- Contenido Académico
  - Conferencias y Reporte de Calificaciones a los Padres
  - Biblioteca
  - Tecnología
  - Educación Física
- Voluntarios
- Conexión de Padres y Maestros (en inglés, PTC)
- Programa de Desayuno y Almuerzo
  - Productos de Alimento para la Clase
- Temas Médicos
  - Enfermera de la Escuela
  - Medicamentos
  - Alumnos Enfermos
- Apoyo para el Estudiante
  - Servicios para el Apoyo del Estudiante
  - Consejero Escolar
  - Red de Acceso Familiar (por sus siglas en inglés, FAN)
  - Terapia de Lengua y Lenguaje
  - Psicología Escolar
  - Programa de Título I
  - Programa de Aprendiz del Idioma Inglés (por sus siglas en inglés, ELL)
  - Programa del Alumno Dotado y Talentoso
  - Análisis de Comportamiento Aplicado (por sus siglas en inglés, ABA)
- Comportamiento Positivo e Intervenciones de Apoyo (por sus siglas en inglés, PBIS)
  - Expectativas Escolares
  - Reconocer el Comportamiento Positivo
  - Consecuencias de Comportamiento
- Normas del Comportamiento del Estudiante
  - Autobús
  - Escuela
  - Amenazas de Violencia
- Normas del Distrito y de la Escuela
  - Uso de bicicletas, patinetas y patinete o escúter
  - Asistencia, Inasistencias y Tardanzas
  - Reporte de Abuso de Menores de Edad Obligatorio
  - Simulacros de Emergencia
  - Expediente del alumno
  - Notificación de Transferencia del Expediente Educativo del Alumno
  - El Acceso a los Medios de Comunicación por parte del Alumno
  - Uso de teléfonos y celulares
  - Código de Vestimenta
  - Cosas perdidas
  - Juguetes
  - Paseos y Excursiones

Ocasiones Especiales  
Cierre de Escuelas Debido al Clima Inclemente  
Directorio del Personal de Trabajo

# Visión de la Escuela Sage

¡Todos los días, hacemos todo lo que sea necesario por cada niño!

## Hora de atención de la escuela y horario del día:

Todos los días de servicio según el calendario escolar, la oficina de la Escuela Primaria Sage está abierta de 8:00 am a 4:30 pm. El personal administrativo de la oficina principal está aquí para ayudarlo en lo que usted necesite. **No hay supervisión de alumnos antes de las 8:40 am.** Por seguridad de su hijo(a), no deje a su hijo en la escuela antes de las 8:40 am.

### Escuela Primaria Sage Horario de la escuela 2017-2018

8:40am	Todos los alumnos en el gimnasio Se sirve el desayuno
8:55am	Suena el timbre
9:00am	Timbre de tardanza / Empiezan las clases
9:00am-3:35pm (lunes, martes, jueves y viernes)	Grados 1 <sup>ro</sup> a 5 <sup>to</sup>
9:00am-2:35pm (miércoles)	
	Las clases terminan a las 3:35pm (lunes, martes, jueves y viernes)
	Las clases terminan a las 2:35pm (miércoles)

### **Los miércoles la salida es más temprano**

Los miércoles la salida es más temprano para apoyar el desarrollo profesional de los maestros; de tal manera, aseguramos una enseñanza altamente efectiva para que todos los alumnos tengan éxito.

## Hora de llegada, hora de salida y medidas de seguridad:

La población de Sage consiste en 525 personas. Para incrementar la seguridad, tenemos procedimientos a la hora de llegada y de salida. Por favor, vea las siguientes opciones y converse con su hijo(a) sobre cuál es la mejor opción para él o ella antes de venir a su primer día de clases.

### **Hora de llegada:**

- Deje a su hijo al frente de nuestra escuela DESPUÉS de las 8:40 am, no hay personal de la escuela disponible supervisando a los alumnos antes de esta hora.
- Los alumnos deben dirigirse de frente al gimnasio o a tomar desayuno.
- Ningún alumno o padre de familia debe ir al salón de clase o entrada hasta las 8:55 am.

## **Hora de salida:**

- **Autobús:** Todos los alumnos que se transportan en autobús deben dirigirse a la parte posterior de la escuela y subirse en su bus asignado.
- **Si recoge a su hijo:** Dependiendo del grado, puede recoger a su hijo al frente de la escuela, cerca del mástil de bandera en el lado oeste de la escuela, cerca al cementerio.
- **Los alumnos que se retiran caminando a casa:** Todos los alumnos que se retiran a casa caminando deben reunirse en el gimnasio. Saldrán del gimnasio con un miembro de nuestro personal de trabajo. Si recogen a un alumno antes que terminen las clases, se le debe notificar a la oficina y al maestro(a). Por favor, llame con anticipación; de tal manera podemos tener a su hijo listo en la oficina.

Si recoge a su hijo antes de las 2:00 pm (1:00 pm los miércoles), se considera como una ausencia del turno tarde. Los alumnos pueden retirarse a casa solo con su respectivo padre de familia, tutor legal y además por la persona de contacto de emergencia. Para poder recoger al alumno, el nombre de la persona debe estar en la hoja de información de contactos de emergencia o hoja de registro. Nuestro personal de la oficina solicitará un documento de identidad si no conocen o reconocen a la persona; esto es por seguridad de su hijo, por favor, manténganos informados. Si usted necesita cambiar su rutina a la hora de salida; por favor, comuníquese a la oficina antes de las 2:30 pm (1:30 pm los miércoles). Si por alguna razón los contactos de emergencia no pueden recoger a su hijo(a); envíe una nota al profesor con el nombre y número de teléfono de la persona que recogerá a su hijo y la fecha específica. La persona de contacto de emergencia debe tener un documento de identificación apropiado.

Por seguridad, no se dirija al salón de su hijo o al área del frente al final del día.

1<sup>ro</sup> Repórtese en la oficina y firme la salida de su hijo.

2<sup>do</sup> El personal de la oficina llamará al maestro de su hijo y el maestro enviará a su hijo a la oficina.

3<sup>ro</sup> Espere por su hijo en la oficina principal.

## **Medidas de Seguridad (En las puertas)**

- Una vez que suena el segundo timbre y empiezan las clases, todas las puertas y las rejas de las cercas se cierran.
- La puerta principal de la sala de espera es la única puerta sin seguro durante todo el día de clases.
- Las cámaras de seguridad registran varios lugares que incluyen la entrada y sala de espera.
- Afuera de la puerta, hay una señal que indica que esta propiedad está siendo vigilada por cámaras de seguridad y sugiere que todos los visitantes firmen su ingreso en la oficina principal.

## **Visitantes en Sage:**

**Todos los visitantes deben entrar por la puerta del frente de nuestra escuela y firmar su entrada a la altura de la ventana de la oficina y obtener una pegatina de visitante. El personal docente de la escuela puede preguntarle a sobre su visita sino está usando una pegatina de visitante o algún gafete de identificación como voluntario. Este proceso solo toma un minuto de su tiempo y es una confirmación visual para nuestros alumnos y personal docente que usted firmó su entrada en la oficina principal.**

En la Escuela Primaria Sage, seguimos las normas del Distrito Escolar de Redmond en relación con los visitantes. Nosotros damos la bienvenida a los visitantes, pero al mismo tiempo queremos asegurar no se interrumpa el trabajo de la escuela y que los visitantes se dirijan a las áreas en las cuales están interesados. Usted puede encontrar las normas de nuestro centro educativo KK en la página de internet del distrito Escolar de Redmond. En la escuela Sage los visitantes, padres de familia y tutores legales son bienvenidos a visitar a sus hijos en clase. Por favor, informe sobre su llegada a la

oficina principal, firme su entrada y reciba su pegatina de visitante o su carné de voluntario. **Por favor, acuérdesse de firmar su hora de salida.** Alentamos a los padres de familia o tutores legales a visitar y/o almorzar con su hijo(a). Cuando los padres de familia o tutores legales visitan la escuela y el aula de su hijo(a) obtienen el conocimiento de las experiencias de aprendizaje diario y demuestran a los niños cuán importante es la educación. No se permite la visita de hermanos, amigos o parientes de acuerdo con las normas del distrito, a excepción de la hora de almuerzo o descansos.

## **Temas académicos**

El plan de estudios para los alumnos de primero a quinto va de acuerdo con los estándares de contenido del Estado de Oregon en lectura y estándares básicos comunes del estado en matemáticas y la Visión Educativa Distrito Escolar de Redmond. Nuestros docentes y asistentes de maestros están comprometidos con los altos niveles de aprendizaje y conocimiento para todos los alumnos. Estas habilidades se enseñan y aplican durante todo el día en todas las áreas de estudio. Enseñamos estas habilidades todos los días en todas las áreas de estudio. Sus preguntas con respecto al plan de estudios deben realizarse directamente con el maestro de su hijo o con el director de la escuela.

### **Conferencias y Reporte de Notas a los Padres de Familia**

El Distrito Escolar de Redmond tiene dos semestres con periodos de calificaciones. Las conferencias son en noviembre y marzo y las boletas de notas se entregan en febrero y junio. Nuestra asociación con los padres de familia ayuda mucho al éxito de los alumnos. Si los padres tienen alguna pregunta o inquietud sobre las calificaciones durante el año escolar; por favor, comuníquese con el maestro para programar una conferencia. También puede acceder a la información de su hijo a través del programa Parent Vue; el cual incluye, un libro en internet y las boletas de notas. El maestro de su hijo le proporcionará información sobre Parent Vue.

### **Biblioteca**

¡La biblioteca de Sage es un lugar divertido y acogedor! Nuestra mediateca tiene una colección maravillosa de literatura de niños la cual una variedad de géneros y temas. Nuestros materiales son buenos para el entretenimiento; así como también sirve de mucha ayuda para los proyectos de la clase y reportes. En la biblioteca de Sage alentamos a todos los alumnos y familias a venir y revisar nuestra selección maravillosa de materiales de lectura disponibles, llevarse libros prestados y ser parte de nuestra experiencia cálida y amistosa que la escuela ha creado. Nuestra bibliotecaria(o) guía a los alumnos en la biblioteca, coordinar eventos en la biblioteca y a promocionar la alfabetización para todos los alumnos.

Los alumnos de primero a quinto pueden llevarse los libros prestados de la biblioteca. El número de libros que los estudiantes pueden pedir prestado varía por nivel de grado. Le notificamos de manera regular a los alumnos que no entregan los libros a tiempo y los alentamos a regresar los libros antes que decidan pedir prestado otros. Los alumnos y los padres de familia son responsables por el costo de los libros perdidos o dañados.

Sage tiene el orgullo de asociarse con la Biblioteca Pública de Bend y brindar el servicio de Library Linx a los alumnos! ¡Este programa permite a los alumnos, que cuenten con tarjeta de biblioteca, soliciten material de la biblioteca que se envía directamente a la escuela para que los alumnos los recojan y lo regresen a la escuela! ¡La participación es voluntaria y GRATIS!!! Por favor, comuníquese con nuestro(a) bibliotecario(a) y sepa como su hijo puede formar parte de esta gran oportunidad.

### **Tecnología**

Nuestros alumnos tienen múltiples oportunidades para dominar los estándares de tecnología educativos de Oregon en el laboratorio de tecnología y ampliación de los siete carritos móviles de tabletas. Se les enseña a los alumnos el uso de computadoras y ser competentes en otras áreas de la tecnología para poder seguir sus intereses, conducir investigaciones y mostrar lo aprendido. Una línea directa “segura” para abrir cuidadosamente el mundo a estas mentes curiosas. Los alumnos y los maestros usan estos recursos solo para propósitos educativos.

El Distrito Escolar de Redmond proporciona a sus alumnos y al personal docente múltiples accesos a recursos de tecnología. Estos recursos proporcionan oportunidades para reforzar el aprendizaje y mejorar la comunicación dentro de nuestra comunidad y comunidad global fuera de nuestro centro educativo. Algunas de estas herramientas incluyen aplicaciones de Google para educación (para más información revise Google Apps en [bit.ly/RSDgafe](http://bit.ly/RSDgafe)), sistemas de gestión de aprendizaje y otros recursos de internet. Al tener el privilegio del acceso a la tecnología, los alumnos, maestros, personal administrativo y el público tienen la responsabilidad de hacer uso responsable de estos recursos.

Las normas del distrito escolar tienen la intención de promover de manera efectiva, segura, productiva e instructiva el uso de las herramientas de comunicación y el uso de la información del internet. El Distrito Escolar de Redmond también hace el esfuerzo de proteger a los alumnos contra cualquier exposición a material de internet dañino o explícito. El distrito escolar mantiene un sistema de filtro de contenido de internet en los dispositivos proporcionados por el distrito en las escuelas y los dispositivos que llevan a casa. Todos los alumnos y sus padres necesitan firmar el documento RUA o pueden hacerlo firmar de manera electrónica para tener acceso a la tecnología del distrito.

### **Educación Física**

Los alumnos de primero a quinto grado participarán en Educación Física. Para seguridad de su hijo, recomiéndele usar zapatos deportivos los días que le toca Educación Física. Los alumnos deben participar en las actividades de educación física a menos que sean exonerados con una nota escrita por parte de su médico. Por favor, asegúrense de poner el nombre de su hijo en sus zapatos y ropa. Los maestros guiarán a los alumnos en desarrollar talentos físicos y alentar la exploración y participación. El desempeño de los alumnos se evalúa basado en la participación, espíritu deportivo y esfuerzo.

## **Padres de Familia Voluntarios**

A menudo, los padres de familia están interesados en asistir a la clase de su hijo o a la escuela. Nosotros fomentamos el voluntariado como parte de nuestro esfuerzo en equipo para la educación de nuestros alumnos. Nos esforzamos en trabajar con los padres de familia; sin embargo, nuestro enfoque es proporcionar la más alta calidad de instrucción a nuestros alumnos en un ambiente seguro con un mínimo de distracciones e interrupciones. Una característica de un alumno exitoso es su habilidad para trabajar en clase y de manera independiente.

Por seguridad de todos, pedimos a cada voluntario programar de manera anticipada horarios apropiados para apoyar a la escuela Sage. Por favor, converse con el maestro de su hijo sobre su disponibilidad para apoyar y en ese momento el maestro completará un recordatorio de apoyo en clase, tomando nota de los horarios y días que usted estará en nuestro centro educativo.

Cada año, todos los voluntarios tienen que completar documentos de información de voluntariado escolar que permanece en el expediente de la oficina principal. Cada voluntario necesita firmar su entrada y salida de la escuela en la oficina y usar o portar un pase de voluntario mientras se encuentra en nuestra escuela. Los

voluntarios son una extensión de los profesionales y asistentes que trabajan en nuestras clases y en toda la escuela, sin la colaboración de los voluntarios, nuestro personal estaría incompleto.

Las oportunidades de voluntariado incluyen:

- Leer a los alumnos
- Ayudar a los alumnos en su redacción
- Preparar materiales de instrucción
- Trabajar con grupos de aprendizaje pequeños
- Ser chaperones en los paseos
- Hablar sobre un tema que los alumnos estudian
- Trabajar en la biblioteca
- y mucho más!

¡Únete a nuestro equipo y ayuda a aprender a los niños de Sage! Si a usted le gustaría ser voluntario en la escuela Sage, tenemos formularios de voluntariado en la oficina.

**Conexión entre padres y maestros** (en inglés *Parent, Teacher Connection*, por sus siglas en inglés *PTC*) PTC es una oportunidad para los padres y maestros de reunirse una vez al mes. En estas reuniones se toman decisiones con relación a:

- Recolección de fondos
- Asambleas
- Noches Familiares
- Temas del plan de estudios

PTC tiene un rol clave en la Escuela Primaria Sage y en el futuro de nuestros niños. PTC decide en qué se debe gastar el dinero recaudado. En el pasado, los objetivos eran recaudar dinero para proyectos como equipo para el patio, computadoras, actualizar los programas de las computadoras, pisos del gimnasio, asambleas, carteles y libros para la biblioteca.

Ocasionalmente, bajo pedido de los padres tenemos invitados que asisten a nuestras reuniones de PTC. En el pasado el superintendente y varios miembros de la comunidad han sido invitados para discutir temas importantes con los padres de familia. Nos gustaría obtener ideas por parte de los padres de familia relacionados a los temas que son más significativos.

¡Por favor, asista a las reuniones y vea como puede hacer la diferencia! Comuníquese con la oficina para más información sobre PTC y los horarios y fechas de las reuniones.

## **Programa de desayuno y almuerzo**

Nuestro distrito ofrece a los alumnos los servicios de desayuno y almuerzo. Se aceptan depósitos de cualquier cantidad. El costo por cada desayuno es \$1.75 y \$2.80 por cada almuerzo que su hijo compre. El desayuno y almuerzo incluye leche. También puede comprar leche durante las horas de servicio de comida a \$.50 la cajita.

Los programas de comida son regulados por las normas del estado y federales. Los alumnos pueden calificar para recibir almuerzo o desayuno de manera gratuita o a un precio reducido. Si usted cree que los ingresos de su familia califican para obtener los beneficios de alimentos gratis o a precio reducido, por favor complete y



entregue la aplicación en la secretaría de la escuela. Las aplicaciones para los alimentos están disponibles a través de la oficina de la escuela.

Los alimentos se sirven en la cafetería de la escuela y deben comerse en la cafetería. Los alumnos deben mantener buen comportamiento y limpiar el área donde comen antes de dirigirse a su descanso. Alentamos a los estudiantes a mantener el tono de voz apropiado, los alumnos tienen al menos 20 minutos para almorzar o pueden tener más tiempo si lo eligen. Los padres son siempre bienvenidos a acompañar a sus hijos durante la hora de almuerzo. Si los adultos comen con sus hijos, pueden pagar en caja en efectivo con la suma exacta o con cheque. El costo de almuerzo para un adulto es de \$3 por un almuerzo completo.

### **Productos de comida para la clase**

Los productos para el aula deben ser preparados en una cocina de producción con licencia o panadería y los productos deben llevarse a la escuela en sus envases originales. No se permite ningún alimento hecho en casa. Esta es una norma de la junta escolar (EF-AR Administración de los servicios de nutrición)

## **Temas médicos**

### **Enfermería**

Tenemos una enfermera en la escuela todos los días. La enfermería atiende a los alumnos y maestros que se lesionan en la escuela. La enfermera se comunica con los padres y personal de trabajo para promover resultados saludables. Los niños frágiles en términos médicos tienen protocolos específicos, ellos son una gran parte del trabajo de enfermería.

### **Medicamentos**

Todas las recetas médicas y medicamentos sin receta (como por ejemplo caramelos para la tos, aspirina, ibuprofeno, paracetamol, jarabes para la tos, etc.) deben estar en su envase original y lo deben traer los padres de familia.

**POR FAVOR NO ENVÍE A LA ESCUELA, NINGÚN MEDICAMENTO CON RECETA O SI RECETA MÉDICA CON SU HIJO.** Los padres deben llenar el documento apropiado para la administración de medicina, recetas médicas y otros medicamentos. Todo tipo de medicina debe estar guardado en la oficina.

### **Alumnos enfermos**

Los alumnos deben seguir una rutina rigurosa en la escuela, si su hijo tiene uno de los siguientes síntomas, debe quedarse en casa: fiebre, vómito, diarrea, infección en los ojos, glándulas inflamadas, dolor de cabeza severo, mucha tos, dolor de oído, alguna enfermedad contagiosa (piojos, influenza, etc). Si su niño se ausenta, cuando regrese a la escuela; por favor, envíe una nota escrita explicando el motivo de su ausencia. Si su hijo se ausenta más de un día, usted puede solicitar la tarea al maestro de su hijo.

## **Apoyo al estudiante**

### **Servicios de apoyo al estudiante**

Si usted cree que su hijo califica para algún tipo de servicio especial, el distrito tiene un proceso de referencia formal. Usted debe comunicarse con el maestro(a) de su hijo e iniciar el proceso de referencia. Sage ofrece una variedad de servicios especiales para apoyar el éxito de todos los alumnos. Mucho de estos servicios están a

cargo del departamento de servicios del alumno dentro del Distrito Escolar de Redmond. Los programas especiales incluyen Lectura Título I, Inglés como Segundo Idioma (en inglés ESL), Terapias de Habla y de Lenguaje, Educación para Alumnos Talentosos o Dotados. Los alumnos solo reciben este servicio después de haber sido evaluados, observados por el personal de la escuela; además de consultas con los padres de familia. Los alumnos que reciben los servicios de nuestros Especialistas de Aprendizaje tienen Planes de Educación Individual (en inglés I.E.P). Estos alumnos han sido identificados con discapacidades y requieren la asistencia de un maestro con entrenamiento especializado y con certificado de enseñanza especializada. Estos maestros planean y monitorean la enseñanza de los alumnos en las aulas o en las clases de servicios de apoyo del alumno. Los alumnos pueden calificar por el plan 504. La Sección 504 está designada para los alumnos que tienen una deficiencia física o mental las cuales requieren ciertas adaptaciones dentro del aula de educación general.

### **Consejero Escolar**

La misión del programa de consejería y orientación del Distrito Escolar de Bend es de promover y apoyar el éxito académico y personal de cada alumno. Nuestro consejero trabaja con los alumnos, padres de familia, personal de la escuela y otras organizaciones de la comunidad para alcanzar estos objetivos. Nuestro consejero apoya el comportamiento, da lecciones que apoyan la seguridad del personal y el plan de comportamiento positivo de los alumnos de Kínder a 5to grado, facilita la organización de grupos pequeños (amistad, divorcio, habilidades para enfrentar situaciones difíciles, etc.), responde a pedidos de los padres, director de la escuela, personal docente y alumnos con temas de información, conferencias o consejería, ayudan a los alumnos a resolver problemas, facilita el proceso de Intervenciones de equipo y de equipos de apoyo del alumno, facilita el equipo de apoyo e intervenciones de comportamiento positivo y proporciona apoyo a los padres de familia en conocer los mecanismos de apoyo de salud mental de nuestra comunidad.

### **Red de Acceso de Familias (En inglés, *Family Access Network*, por sus siglas en inglés, *FAN*)**

Los representantes de familias de FAN se encuentran en las escuelas públicas del Condado de Deschutes y sirven a las familias que viven en austeridad con menores de edad de 0 a 18 años. Los representantes de familias trabajan junto con las familias y les proporcionan conexiones para obtener comida, hogar, ropa, calefacción, útiles escolares, servicios de salud o cualquier otro servicio que necesiten. Los representantes de familia tienen amplio conocimiento sobre los recursos disponibles en la comunidad, así como también los programas federales y del estado y están en contacto continuo con los proveedores locales. Los representantes de familia de FAN ayudan a las familias en el sistema de servicio social, el cual a menudo puede resultar confuso. El objetivo de FAN es eliminar todo tipo de barreras que impidan que los niños puedan venir a la escuela listos para aprender. Los representantes de familia de FAN ayudan a las familias más necesitadas, removiendo las barreras y asegurando el éxito del alumno.

### **Patólogo de Habla y del Lenguaje**

El patólogo de habla y de lenguaje es responsable de trabajar con los niños que tienen algún trastorno de comunicación. Los trastornos de comunicación incluyen dificultad en la articulación, voz, fluidez y lenguaje. El patólogo también trabaja con niños que tienen dificultad de comunicación relacionada a otro tipo de discapacidad como por ejemplo autismo o parálisis cerebral.

### **Psicólogo Escolar**

Los psicólogos tienen un entrenamiento especializado en psicología y educación. Ellos enfocan sus servicios en necesidades particulares de cada niño en cada situación. Estos servicios incluyen consultas, evaluaciones, intervenciones y educación.

## **Escuela con el Programa de Título I**

Sage es una escuela con el Programa de Título I. Este es un Programa Federal que proporciona apoyo de alfabetización y de matemática adicional para alumnos de primero a tercer grado cuya lectura o matemáticas está por debajo de su nivel de grado. Nuestros especialistas de Título 1A apoyan la intervención temprana y enseñan estrategias de aprendizaje a los alumnos que tienen dificultades, monitoreando de manera continua el progreso. Nuestros especialistas y personal docente se mantienen actualizados con las mejores prácticas y proporcionan una variedad de oportunidades de aprendizaje no solamente a los alumnos; sino también a las familias y personal para que los alumnos alcancen sus logros con un impacto positivo.

## **Programa de Inglés como Segundo Idioma; por sus siglas en inglés *ELL***

Este programa está designado para los alumnos de primero a quinto grado que están aprendiendo inglés como su segundo idioma.

## **Programa de Alumnos Talentosos o Dotados**

Identificación de Alumnos Talentosos y Dotados. El Distrito Escolar de Redmond sirve de manera académica a los alumnos talentosos y dotados de Kínder a 12vo grado, incluyendo alumnos talentosos y dotados pertenecientes a poblaciones especiales como de minorías culturales o étnicas, alumnos desfavorecidos, alumnos dotados con bajo rendimiento y alumnos con discapacidades. El distrito identificará a estos alumnos basándose en:

- Información sobre su comportamiento, aprendizaje y rendimiento.
- Una evaluación cognitiva estándar nacional para identificar alumnos con capacidad intelectual dotada.
- Una evaluación de logros académicos estándares nacional para identificar el rendimiento académico talentoso del alumno.

## **Apoyo e Intervenciones de Comportamiento Positivo (en inglés PBIS)**

Sage proporciona Apoyo e Intervenciones de Comportamiento Positivo. PBIS tiene un enfoque positivo de tres niveles para mejorar el comportamiento de los alumnos, el ambiente y cultura de la escuela. La escuela tiene una manera proactiva de proveer un ambiente seguro para los niños. Hemos implementado el programa PBIS para enseñar y reforzar las habilidades positivas. Nuestro objetivo es que cada niño se sienta seguro y tenga éxito en la escuela. También, deseamos que todos los niños entiendan como pueden contribuir de manera personal en su propia seguridad y a tener éxito de manera individual y con los demás alumnos. Lograremos todo esto al enseñar las expectativas con anticipación, prácticas comportamiento positivo, resolución de problemas que se presenten y negociar las soluciones para los comportamientos que interfieran con el aprendizaje o aquellos que pongan en riesgo a otras personas.

### **Expectativas de toda la Escuela:**

#### **ESTAR A SALVO**

- Caminar dentro de la escuela y en el piso de la escuela.
- Respetar el espacio de tus compañeros y no molestarlos.
- Seguir las reglas de seguridad en el autobús.
- Comunicar a un adulto si nos sentimos en peligro.

#### **SER RESPETUOSO**

- Al tomar la palabra y tener acciones amables

- Escuchar lo que dicen los demás.
- Cumplir con las instrucciones del personal docente.
- Respetar el espacio personal de las demás personas.
- Cuidar muy bien de nuestra escuela.

#### SER RESPONSABLE

- Aprender y colaborar con el aprendizaje de los demás.
- Venir a la escuela a aprender.
- Venir a la escuela a hacer nuestro mejor esfuerzo.
- Pedir ayuda a un adulto cuando lo/la necesitamos
- Cumplir las reglas de la escuela.

#### **Reconocimiento del Buen Comportamiento en Sage**

Dibujos de búhos: Todos los alumnos pueden ganar búhos cuando demuestran comportamiento positivo específico. Los viernes a las 3:20 pm se anuncia el ganador a través del interfono y se otorgan los premios.

Premio de plumas: Cada alumno puede ganar plumas y contribuir con el aula y ganar privilegios extra.

Autorregulación: Alumnos que demuestren de manera consistente una actitud y decisiones personales positivas.

Objetivos del programa:

- Apoyar a los alumnos a desarrollar su autoestima, autocontrol y un comportamiento aceptable que los ayude a tener éxito durante su vida personal.
- Reconocer y premiar a los alumnos que puedan desenvolverse de manera consistente en la clase y en los ambientes de la escuela.
- Promover a la responsabilidad en los alumnos al incrementar la responsabilidad personal y consideración por los demás.
- Elevar el logro académico.

Los Premios de las Asambleas incluyen:

- Premio del ciudadano del mes.
- Premio por rasgos de personalidad.
- Premio de la biblioteca
- Premios de Educación Física
- Premios por Limpieza
- Premios por Asistencia

#### **Consecuencias por Mal Comportamiento:**

- Documento de Meditación:
  - Este documento se usa cuando un alumno muestra comportamiento inaceptable y se usa en conjunto con las reglas de la clase y de toda la escuela. Este documento se usa para ayudar a corregir comportamiento no deseado y ayudar a los alumnos a aprender sobre las causas y efectos de su comportamiento.

- Referencias menores:
  - Un alumno recibe una referencia menor como consecuencia de problemas menores de comportamiento de manera repetida. Esta referencia ayudará a que los alumnos se den cuenta que existe un problema con su comportamiento y este interfiere con el aprendizaje individual y con el aprendizaje de los demás. Para asegurar que los padres estén al tanto sobre el comportamiento y puedan proporcionar apoyo en casa, los maestros deben comunicarse con los padres y contarles sobre todas las referencias menores dentro las primeras 24 horas.
- Referencias por faltas graves de comportamiento
  - Un alumno recibe una referencia de falta grave como consecuencia de un problema de comportamiento mayor. Cuando un alumno recibe una referencia grave los alumnos deben hablar con el director de la escuela, el coordinador de servicios del alumno o el consejero de la escuela. Las consecuencias pueden incluir suspensión dentro o fuera de la escuela, restitución, servicio comunitario y pérdida de privilegios. Las consecuencias de los alumnos son relacionadas directamente con el comportamiento y sirven como oportunidad de aprendizaje para asegurar que el alumno no repita el comportamiento en el futuro. Una referencia mayor es una de las referencias más serias y los padres serán contactados. Este tipo de referencia también lo reciben los alumnos cuyo comportamiento es extremo y no es seguro.

### **El nido del búho (*The Owl's nest*)**

Es el aula que se una para resolver problemas, para descanso, premios positivos y a para CICO.

## **Normas de comportamiento del alumno**

### **En el autobús de la escuela**

Su hijo debe seguir las reglas de Transporte del Distrito Escolar de Redmond. Si su hijo tiene dificultades en el cumplimiento de las reglas, él o ella pueden perder el privilegio de transporte. Un adulto debe recoger a los alumnos de Kínder en la parada del autobús cuando los niños estén de regreso a casa.

### **Escuela**

No se permiten los siguientes comportamientos por parte de los alumnos o adultos dentro de nuestro centro educativo o en las actividades que la escuela realice:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Lenguaje abusivo                          | <input type="checkbox"/> Alcohol                                  |
| <input type="checkbox"/> Interrupción                              | <input type="checkbox"/> Provocar incendios                       |
| <input type="checkbox"/> Código de vestimenta                      | <input type="checkbox"/> Amenaza de bomba                         |
| <input type="checkbox"/> Falta de uso de dispositivos electrónicos | <input type="checkbox"/> Drogas                                   |
| <input type="checkbox"/> Pelea o agresión física                   | <input type="checkbox"/> Falsificación/Robo                       |
| <input type="checkbox"/> Acoso escolar                             | <input type="checkbox"/> Comportamiento perteneciente a pandillas |
| <input type="checkbox"/> Mentir y copiar                           | <input type="checkbox"/> Muestra pública de afecto                |
| <input type="checkbox"/> Desafiar abiertamente e incumplimiento    | <input type="checkbox"/> Tabaco                                   |
| <input type="checkbox"/> Dar saltos                                | <input type="checkbox"/> Vandalismo                               |
| <input type="checkbox"/> Tardanza                                  | <input type="checkbox"/> Armas                                    |
| <input type="checkbox"/> Ausentismo escolar                        |   |

En el caso que los alumnos muestren estos tipos de comportamientos, los alumnos recibirán una referencia por una falta menor o mayor y se notificarán a los padres o tutores legales. También nos comunicaremos con el departamento de policía, dependiendo de la falta. En el caso que los adultos muestren estos comportamientos, les pediremos que dejen las instalaciones y el área de la Escuela Sage. Si los adultos no se van, se dará parte a la policía.

### **Amenazas de violencia**

La Junta Directiva está comprometida en promover las relaciones saludables y un ambiente de aprendizaje seguro. No se tolera las amenazas de lastimar a alguien más o a sí mismos, comportamiento amenazante o actos de violencia, los cuales incluyen acoso escolar verbal o físico y amenazas de dañar la propiedad de la escuela en la propiedad del distrito o actividades bajo jurisdicción del distrito.

## **Normas de la Escuela y del Distrito:**

### **Bicicletas, patinetas y patinetes**

Los alumnos que vengan a la escuela en bicicletas, patinetes o patinetes deben saber las normas y prácticas de seguridad. Cualquier estudiante puede venir en bicicleta a la escuela; sin embargo, no se pueden montar las bicicletas, patinetes y patinetas en la escuela durante las horas de clase, los alumnos necesitan caminar junto con ellos. Recuerde, el uso de cascos es necesario de acuerdo con las leyes del Estado de Oregon. Cuando los niños lleguen a la escuela, las bicicletas necesitan quedarse en los portabicicletas y recomendamos asegurarlas con un candado mientras permanecen en la escuela. Durante la hora de llegada y de salida, tenemos a nuestro personal monitoreando el cruce de las calles. Por favor, recuérdale a su hijo ser paciente y esperar el momento en el que nuestro personal le indique cruzar la calle.

### **Asistencia, inasistencia y tardanzas**

Un propósito fundamental para insistir en la asistencia regular y puntual es la necesidad crítica para todos los alumnos de tener días completos de instrucción. La asistencia irregular y tardanzas son los factores primarios asociados con el fracaso académico de un alumno. Los alumnos con 10 días consecutivos de inasistencia sin notificación a la oficina serán separados de la inscripción. Cuando un alumno se ausenta, solicitamos que los padres llamen por teléfono a la escuela e informen sobre la inasistencia. Los alumnos que llegan tarde necesitan obtener una nota de tardanza de la oficina principal.

Basados en el estatuto del estado y las normas del distrito, los alumnos del Distrito Escolar de Redmond deben asistir a la escuela. Los padres que no cumplan con la ley de asistencia obligatoria están sujetos a la ley. Si un alumno muestra patrones de ausencia o absentismo escolar, se tomarán los siguientes procedimientos:

1. Se enviará una carta a los padres de familia compartiendo las preocupaciones e informando las normas del distrito.

2. Si el absentismo escolar continua, se enviará una segunda carta y una reunión entre los padres de familia y personal de la escuela.
3. Si el absentismo escolar continua, se enviará una tercera carta seguida de una reunión con un oficial de recursos escolares.
4. Citación: Los padres recibirán una citación por parte del Tribunal de Justicia de Redmond; en inglés, *Redmond Justice Court* (ORS 339.020; ORS 163.557)

### **Denuncia Obligatoria del Abuso de Menores**

Los empleados del Distrito cumplen un rol vital en asegurar la salud y seguridad de los niños. Los Estatutos de Oregon (ORS) 419B.010 y 419.015; Las Normas del Distrito JGB y JGB-R requiere que los empleados de las escuelas reporten de manera inmediata cualquier sospecha de abuso de menores o negligencia al Departamento de Servicios Humanos y de Bienestar del Niño o a las autoridades pertinentes. Al inicio de un reporte de buena fe no afectará de manera adversa cualquier término o condición de su empleo. El personal de Sage no puede compartir información de algún reporte realizado a DHS o al Departamento de Policía. Si tiene preguntas relacionada a algún reporte realizado; por favor, comuníquese con una de esas organizaciones.

### **Simulacros en Caso de Emergencias:**

Cada maestro de clase realizará los siguientes simulacros: en caso de incendios, terremoto y cierre de establecimiento en caso de emergencia. Los simulacros de emergencia son un requisito del estado. Practicamos estos simulacros para que los alumnos sepan que hacer en caso de una situación de real de emergencia. Por favor, pregúntele a su hijo sobre estas prácticas. Esa sería una buena manera de revisar lo ensayado.

### **Expedientes de los Alumnos**

De acuerdo con OAR 581-021-0251, el expediente debe tener “el nombre completo del alumno” Todos los expedientes de los alumnos son confidenciales y solo se revisarán en caso de una inspección de acuerdo a ley y bajo los reglamentos y regulaciones adoptadas por la Junta Directiva. El personal que tenga acceso a los expedientes no debe infringir la confidencialidad de estos expedientes.

### **Notificación para Transferir los Expedientes de Educación del Alumno:**

Cuando se retira a un alumno de la escuela, se debe de comunicar con anticipación al personal docente, maestros y secretario de oficina para que puedan preparar los documentos. De acuerdo con el Estado de Oregon y La Ley de Privacidad y de Derechos de Educación de Familia Federal 1974, usted tiene el derecho de revisar los expedientes educativos; solicitar una corrección de los contenidos específicos del expediente de educación conforme a la Norma Administrativa de Oregon (OAR)581-21-300; si usted cree que el contenido es incorrecto, engañoso o que violan la privacidad u otros derechos del alumno, puede solicitar una audiencia de conformidad con (OAR)581-21-300; si usted solicita una corrección en los expedientes educativos y esta no se realiza en su escuela exterior. La audiencia se llevará a cabo de conformidad con (OAR) 581-21-300. Enviaremos los documentos a la escuela donde asistirá su hijo(a).

### **Alumnos con Acceso a Medios de Comunicación:**

De vez en cuando, los medios de comunicación cubren eventos en nuestra escuela. Las normas del distrito escolar estipulan que cualquier contacto entre los medios de comunicación y los alumnos a excepción de eventos y actividades donde acude el público deben ser programadas con el director de la escuela. Los medios de comunicación pueden entrevistar y fotografiar a los alumnos participando en clases y actividades extracurriculares de la escuela. La información obtenida por los medios de comunicación no se considera dañina o invasión a la privacidad, no requiere permiso de los padres de familia o tutor legal para su publicación. Si los padres de familia o tutores legales no quieren que sus hijos sean entrevistados o fotografiados, los padres deben escribir “NO” en el formulario de inscripción del alumnos (el cual va a

casa el día 3 de setiembre) en la Sección 2 – Permisos: “NO “Autorizo la divulgación del directorio de Información”. El “NO” asegurará que su hijo(a) no sea fotografiado o entrevistado.

### **Teléfono y Celulares:**

Los alumnos pueden traer teléfonos a la escuela siempre y cuando estos estén “apagados y guardados”. Esto significa que los celulares necesitan estar guardados en las mochilas durante todo el día. Se decomisarán los celulares en el caso que los alumnos no sigan estas instrucciones y puede que pierdan los privilegios de traerlos a la escuela. Se confiscarán los teléfonos con contenido inapropiado y los alumnos perderán los privilegios de tener celulares en la escuela.

### **Código de Vestimenta:**

Se espera que los alumnos se vistan de manera apropiada. No se permite el uso de camisetas cortas, abdomen expuesto, camisetas sin mangas, camisetas de tirantes o shorts con cuatro pulgadas más alta a la rodilla. No se permite el uso de ropa con referencia al alcohol, droga, uso de tabaco o con frases sugestivas o inapropiadas. Por favor, no envíe a su hijo con sandalias, porque nuestro patio no es un lugar seguro para usar este tipo de zapatos. Los alumnos deben usar zapatos todo el tiempo que están en la escuela. Para incrementar la comunicación y reducir las distracciones, los alumnos no pueden usar gorros dentro de la escuela. Los alumnos pueden usar los gorros en el autobús o en el patio durante la hora de recreo. El clima en Central Oregon puede cambiar cada hora. Traer con qué abrigarse puede asegurar la comodidad de su hijo durante el día. Recomendamos poner el nombre y apellido de su hijo(a) en toda su ropa incluido los gorros.

### **Cosas Pérdidas:**

**Por favor, ponga nombre a la ropa de su hijo.** Muchos objetos de valor, especialmente la ropa se queda en la escuela sin ser reclamados. Llevamos estos objetos al sala de objetos perdidos localizado en la cafetería. Los objetos que no son reclamados, los donamos cada tres meses a una caridad que ayuda a las familias con sus necesidades básicas.

### **Juguetes:**

Por favor, no deje que su hijo traiga sus juguetes a la escuela. Las tarjetas para intercambiar también son consideradas como juguetes.

### **Paseos:**

Creemos que es muy importante para los chicos conectar su aprendizaje con el mundo que los rodea. Los paseos proporcionan un lugar para realizar esta conexión. Los maestros envían a casa los comunicados antes de los paseos y autorizaciones antes que los alumnos dejen la escuela. Todos los niños DEBEN tener el permiso del padre firmado para participar en estas experiencias de aprendizaje. Por favor, asegúrese de completar, firmar y regresar el documento de autorización de los padres de manera oportuna.

### **Ocasiones Especiales:**

Hay muchas ocasiones especiales en la Escuela Primaria Sage. Las noches de conferencias de padres y alumnos solo se realizan dos veces. Algunos eventos involucran la participación de los alumnos y sus familias a la vez; mientras otros realizan un evento en clase al mismo tiempo. Por favor, espere por el boletín informativo de la escuela y el boletín informativo de la clase de su hijo para los anuncios de otros eventos; también puede revisar nuestra página de internet [www.sage.redmond.k12.or.us](http://www.sage.redmond.k12.or.us) \*Los alumnos que asisten a eventos especiales DEBEN estar acompañados de un adulto.

### **Las Escuelas Cierran debido al Clima Inclemente:**

En el caso de la nieve o de un clima inclemente; por favor, encienda la radio o estaciones de televisión para informarse sobre el cierre de la escuela primaria Sage. Preste atención en la información específica sobre nuestra escuela del Distrito de Redmond. Usted también puede revisar nuestra página de internet [www.redmond.k12.or.us](http://www.redmond.k12.or.us).



En el caso que la salida sea más temprano, los niños serán enviados a la dirección que los padres indicamos en la “tarjeta de emergencia” que completó al comienzo del año escolar. Es esencial que la información esté al día; ¡por favor, mantenga la tarjeta al día si ocurre algún cambio! El cierre de la escuela temprano ocurre muy rara vez, usualmente a casa de las condiciones del tiempo u otros desastres naturales. Nuestra prioridad es la seguridad de los niños.

- KLRR- 101.7 FM
- KSJJ- 102.9 FM
- KBND- 1110 AM
- KTWS- 98.3 FM
- KWPK- 104.1 FM
- KRCO- 690 AM
- KMTK- 99.7 FM
- KNLR- 97.5 FM

## Escuela Primaria Sage

### Responsabilidades del Personal 2017-2018

#### La Directora ~ Carolyn Espinosa

Secretarias ~ Heidi Hall, Jenny Faulconer y Jill Hewitt-Mickle  
 Coordinadora de Servicios del Estudiante ~ Colleen Chamberlain  
 Consejero de la Escuela ~ Angie Chown

#### 1<sup>er</sup> Grado

Gina Dietz  
 Aurora Smith  
 Paula Westmoreland  
 Ann Marie Ulum

Andy Benhardt  
 Grant Faulconer  
 Amanda McDonnieal  
 Jenniffer Moon

Enfermera  
 Karen Sagner

Educación Especial-ERC/ILS  
 Leslie Murray  
 Erin Wolfe  
 Diana Vesely

#### 2<sup>do</sup> Grado

Lisa Clark  
 Erinn Lakey  
 Erin Matlock  
 Leah McMullen

Educación Física  
 Tracy Pinkerton

Laboratorio de Computación  
 Karen Simmons

Educación Especial  
 Brooke Brundage  
 Kim Clark  
 Trista Lampella  
 Diana Poe  
 Sandy Stevens

#### 3<sup>ro</sup> Grado

Miguel Baltazar  
 Tammy Bechen  
 Kelsey Nystul  
 Jeanne Sitter

Seguridad  
 Rosalba Garcia  
 Robert Meinert

EL  
 Nicole Miranda  
 Judy Jones - EA

Programa de Título 1  
 Kelly Longoria, Reading  
 Teresa Hancock, Math

#### 4<sup>to</sup> Grado

Karen Brockway  
 Dan Guilfooy  
 Katie Hilt  
 Lee Ann Ross

Representante de F.A.N.  
 Kelli Wolford

Biblioteca  
 Suzanne Yeakey

Programa de Título 1 - IA's  
 DeAnn Davison  
 Dannette James  
 Barb Lochner  
 Kelly Stapp

#### 5<sup>to</sup> Grado

Patóloga de Lenguaje  
Megan Garland  
Tammy Gill, SLPA

Generalista/Evaluaciones  
Internas de Alfabetismo  
Amy Cook  
Chassidy Couture  
Julie Earnest  
Audra Ferera-Green  
Melanie Hill  
Betsy Shaw

Servicios de Nutrición  
Kelsey Dice  
Karen James

Psicóloga  
Tracy Bayne

Enlace de la Comunidad  
Judy Pickens